

# EncorePro

HW510V® HW510®

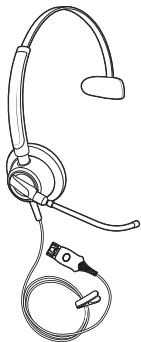
HW520V® HW520®

Designed in Santa Cruz, California

**QUICK START GUIDE**

**plantronics®**

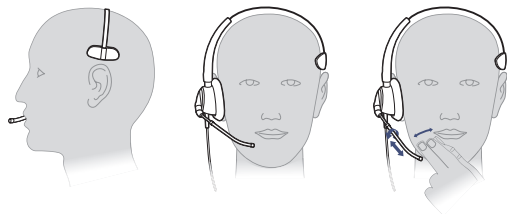
## Voice Tube



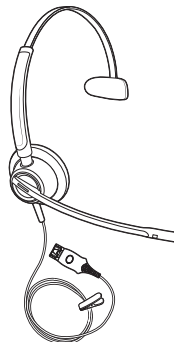
HW510V



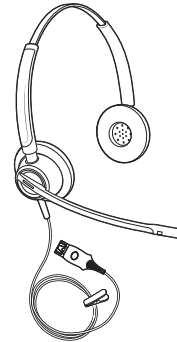
HW520V



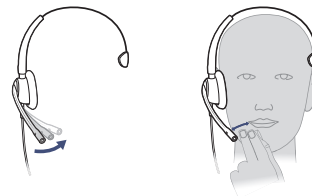
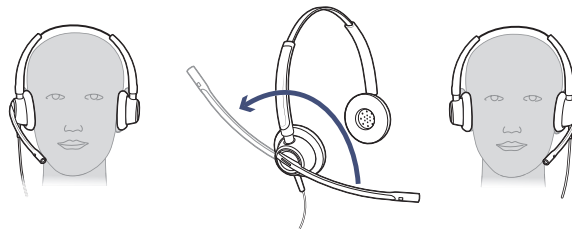
## Noise-Canceling

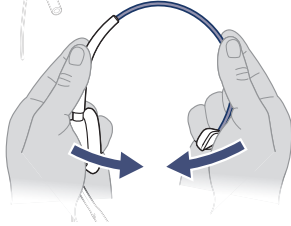
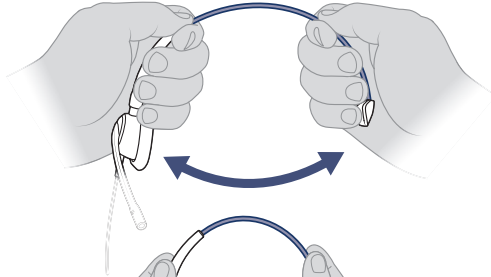
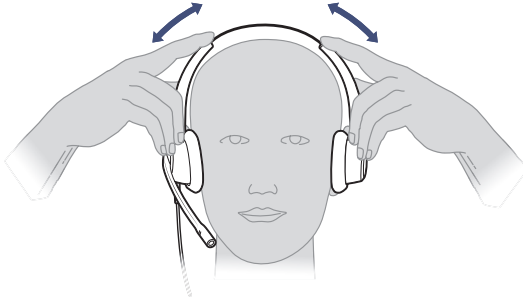


HW510



HW520





en

## Safety Instructions

Please read the following safety instructions before using your Plantronics headset and accessories. Keep these instructions for future reference. These basic safety precautions and warnings should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons and damage to property.

### ⚠️ WARNINGS

- Only use Plantronics accessories designed for this product.
- **CHILDREN.** Never allow children to play with the product—small parts may be a choking hazard; cords may cause strangulation.
- Do not insert anything into the product because this may cause damage to the internal components or cause injury to you.
- Avoid contact with liquids.
- Discontinue use and contact Plantronics if the product overheats, has been damaged or has a damaged cord or plug.
- If you experience a skin irritation after using this product, discontinue use and contact Plantronics.
- Exposure to high volume sound levels may damage your hearing. Although there is no single volume setting that is appropriate for everyone, you should always use your headset or headphones with the volume set at moderate levels and avoid prolonged exposure to high volume sound levels. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. You may experience different sound levels when using your headset or headphones with different devices. The device you use and its settings affect the level of sound you hear. If you experience hearing discomfort, you should stop listening to the device through your headset or headphones. To protect your hearing, some hearing experts suggest that you:

1. Set the volume control in a low position before putting the headset or headphones on your ears.
2. Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
3. Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
4. Turn the volume down if the sound from the headset or headphones prevents you from hearing people speaking near you. See [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety) for more information on headsets and hearing.

ar

## إرشادات حول السلامة

يرجى قراءة إرشادات السلامة التالية قبل استخدام سماعة الرأس Plantronics وملحقاتها. يرجى الاحتفاظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل. يجب اتباع تدابير وتحذيرات السلامة هذه للتخفيف من خطر الحرق والصدمات الكهربائية والإصابات الجسدية وخطر الأضرار المادية.

### ⚠️ تحذيرات

- استخدم فقط ملحقات Plantronics المصممة لهذا المنتج.
- الأطفال. لا تسمح للأطفال باللعب بالمنتج على الإطلاق إذ قد تسبب القطع الصغيرة والأسلاك بالاختناق.
- لا تقم بإدخال أي شيء في المنتج لأن ذلك قد يسبب ضرراً لك أو للمكونات الداخلية.

- تجبّب تعرض المنتج للسوائل.
  - توقف عن استخدام المنتج واتصل بـ Plantronics إذا ازدادت حرارة المنتج بشكل مفرط أو تضرر أو كان فيه سلك أو قابس معطوب.
  - إن التعرض لمستويات حجم صوت عالية قد يُلحق الضرر بسمعك. ومع أنه لا يوجد إعداد حجم صوت واحد ملائم للجميع، عليك دائماً استخدام سماعة أو سماعات الرأس مع تعيين حجم الصوت على مستويات معتدلة وتجنب التعرض الطويل إلى مستويات حجم صوت عالية. كلما زاد حجم الصوت، كلما قلت كمية الوقت اللازمة حتى يبدأ التأثير على سمعك. قد تخضع لمستويات حجم صوت مختلفة عند استخدامك لسماعة الرأس أو للمجموعات الرأسية مع أجهزة مختلفة. الجهاز الذي تستخدمه والإعدادات تؤثر على مستوى الصوت الذي تسمعه. إذا شعرت بإزعاج عند الاستماع، فعليك أن تتوقف عن الاستماع إلى الجهاز من خلال سماعة أو سماعات الرأس لديك. لحماية سمعك، يتصح بعض الخبراء باتّالي:
1. عيّن موضع منخفض لمفتاح التحكم بحجم الصوت قبل وضع المجموعة الرأسية أو سماعات الرأس على أذنيك.
  2. حدد كمية وقت استخدام سماعات الرأس بحجم صوت عالي.
  3. تجنب زيادة حجم الصوت من أجل تغطية ضجيج المحيط من حولك.
  4. قم بخفض حجم الصوت إذا كان الصوت الصادر من سماعة أو سماعات الرأس يمنعك من سماع كلام الأشخاص الذين على مقربة منك. قم بزيارة موقع [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety) للحصول على مزيد من المعلومات حول سماعات الرأس والسمع إذا واجهت أنها جدياً بعد استخدام هذا المنتج، تتوقف عن استخدامه وتصل بـ Plantronics.

## bg

### Инструкции за безопасност

Прочетете следващите инструкции за безопасност, преди да използвате вашата слушалка Plantronics и съответни аксесоари. Пазете тези инструкции за справка в бъдеще. Тези основни предпазни мерки за сигурност и предупреждения трябва да се следват, за да се намали рискът от пожар, токов удар, телесни наранявания и имуществени повреди.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Използвайте само аксесоари Plantronics, изработени за този продукт.
- ДЕЦА. Никога не позволявайте на деца да играят с уреда - малките части могат да се погълнат.
- Не поставяйте нищо вътре в уреда, защото това може да предизвика повреда на вътрешни компоненти или увреждане за вас.
- Избягвайте контакт с течности.
- Спрете използването и се свържете с Plantronics, ако продуктът прегрее, е повреден или има повреден захранващ кабел.
- Ако изпитате раздразнение на кожата след използване на този продукт, преустановете използването и се свържете Plantronics.
- Избягане на високи нива на сила на звука може да увреди слуха ви. Въпреки че няма едно единствено ниво на звука, което да е подходящо за всеки, винаги трябва да използвате слушалките при умерени нива на сила на звука и да избягвате продължително излагане на високи нива . Колкото по-висока е силата на звука, толкова по-малко време е необходимо да се увреди слуха. Може да усетите различни нива на звука, когато използвате слушалки с различни устройства. Устройството, което използвате, и неговите настройки влияят на нивата на сила на звука, които чувате. Ако усетите дискомфорт при чуване, трябва да спрете да слушате устройството през вашите слушалки. За да предпазите слуха си, някои експерти предлагат следното:

1. Задайте ниска позиция на сила на звука, преди да сложите слушалките на ушите си.

2. Ограничете продължителността на използване на слушалките при високи нива на звука.
3. Избягвайте да увеличавате силата на звука, за да блокирате звука от шумна среда.
4. Намалете силата на звука, ако слушалките не ви позволяват да чувате хората, които говорят с вас. Вж. [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety) за повече информация за слушалките и слуха.

## CS

### Bezpečnostní pokyny

Před použitím náhlavní soupravy Plantronics® a dalšího příslušenství prostudujte následující bezpečnostní a provozní instrukce. Uchovejte tyto pokyny pro budoucí reference. Postupujte podle těchto základních bezpečnostních výstrah a varování, aby bylo minimalizováno riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, poranění osob a poškození majetku.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Používejte pouze příslušenství Plantronics zkonstruované pro tento produkt.
  - DĚTI. Nedovolte dětem hrát si s tímto produktem — malé části mohou způsobit udušení; šňůry představují riziko uskrtení.
  - Do produktu ani nablížečky nekládejte žádné předměty; hrozí poničení vnitřních součástí nebo i úraz.
  - Zabraňte kontaktu s tekutinami.
  - Přestaňte produkt používat a kontaktujte společnost Plantronics v případě, že se produkt přehřívá, byl poškozen nebo má poškozenou šňůru nebo zástrčku.
  - Pokud dojde po použití tohoto výrobku k podráždění pokožky, přestaňte výrobek používat a kontaktujte společnost Plantronics.
  - Vystavení vysokým úrovním hlasitosti zvuku může poškodit sluch. Ačkoliv neexistuje jediné nastavení hlasitosti, které by bylo vhodné pro všechny, měli byste vždy používat náhlavní soupravu nebo sluchátka s nastavenou rozumnou úrovní hlasitosti a vyhnout se tak dlouhodobému působení příliš hlasitého zvuku. Čím vyšší je hlasitost, tím méně času stačí na poškození vašeho sluchu. Při použití náhlavní soupravy nebo sluchátek s různými zařízeními může dojít ke změnám úrovně hlasitosti zvuku. Zařízení, které používáte, a jeho nastavení ovlivňují úroveň zvuku, který slyšíte. Pokud vám poslech bude nepřijemný, měli byste přestat poslouchat zařízení pomocí náhlavní soupravy nebo sluchátek. Někteří odborníci navrhnou pro ochranu sluchu následující:
1. Ovládání hlasitosti nastavte do nízké pozice před tím, než si náhlavní soupravu nebo sluchátka nasadíte na uši.
  2. Omezit dobu, po kterou používáte náhlavní soupravu nebo sluchátka při vysoké hlasitosti.
  3. Vyvarovat se zvyšování hlasitosti pro přehlušení hluchého okolí.
  4. Snížit hlasitost, pokud vám zvuk z náhlavní soupravy nebo sluchátek brání slyšet hlas osob hovořících blízko vás. Další informace o náhlavních soupravách a sluchu získáte na adrese [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety).

## de

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Plantronics-Headsets und -Zubehörs die folgenden Sicherheitsinformationen sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Sicherheitsinformationen gut auf, um bei Fragen und Problemen darauf zurückgreifen zu können. Diese grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen und -hinweise sollten stets beachtet werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

## **⚠️ WARNUNGEN**

- Verwenden Sie nur von Plantronics für dieses Produkt entwickeltes Zubehör.
  - KINDER: Halten Sie das Headset außerhalb der Reichweite von Kindern. Es enthält Kleinteile, die von Kleinkindern verschluckt werden und Kabel, die zur Strangulation führen könnten.
  - Stecken Sie keine Gegenstände in das Innere des Produkts, da dies zur Beschädigung innerer Komponenten und zu Verletzungen führen kann.
  - Halten Sie das Produkt von Flüssigkeiten fern.
  - Falls das Produkt überhitzt, das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, stellen Sie den Gebrauch umgehend ein und kontaktieren Sie Plantronics.
  - Falls Hautreizungen auftreten, stellen Sie den Gebrauch umgehend ein und kontaktieren Sie Plantronics.
  - Hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Obwohl es keine bestimmte Lautstärke gibt, die für jeden geeignet ist, sollten Sie Ihr Headset immer mit niedriger Lautstärke verwenden und sich nie zu lange einer hohen Lautstärke aussetzen. Je höher die Lautstärke, desto schneller können Sie Gehörschäden erleiden. Die Lautstärke kann variieren, wenn Sie das Headset oder den Kopfhörer mit verschiedenen Geräten verwenden. Das verwendete Gerät und seine Einstellungen beeinflussen die Lautstärke. Wenn Sie unter Hörbeschwerden leiden, sollten Sie die Wiedergabe über Headset bzw. Kopfhörer beenden. Um das Gehör zu schützen, raten Experten zu Folgendem:
1. Stellen Sie den Lautstärkeregler auf eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie das Headset oder die Kopfhörer aufsetzen.
  2. Nutzen Sie Headset bzw. Kopfhörer nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.
  3. Vermeiden Sie es, die Lautstärke zu erhöhen, um laute Umgebungsgeräusche auszubalancieren.
  4. Verringern Sie die Lautstärke des Headsets oder Kopfhörers, wenn Sie Leute in Ihrer Umgebung nicht mehr hören können. Weitere Informationen zu Headsets und zum Schutz des Gehörs finden Sie unter [plantronics.com/healthandsafety](https://www.plantronics.com/healthandsafety).

## **el**

### **Οδηγίες για την ασφάλεια**

Προτού χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά Plantronics και τα παρελκόμενά τους, μελετήστε τις παρακάτω οδηγίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές για μελλοντική αναφορά. Θα πρέπει να τηρείτε τις παρακάτω βασικές προφυλάξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή πρόκλησης σωματικών βλαβών ή/και υλικών ζημιών.

### **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Χρησιμοποιείτε **μόνον** παρελκόμενα της Plantronics που είναι σχεδιασμένα για το προϊόν αυτό.
- ΠΑΙΔΙΑ. Ποτέ μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με το προϊόν αυτό. Τα μικρά μέρη του είναι δυνατό να προκαλέσουν πνιγμό, ενώ τα καλώδια είναι δυνατό να προκαλέσουν στραγγαλισμό.
- Μην βάζετε ξένα σώματα μέσα στη συσκευή, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματά της ή σωματικές βλάβες σε σας.
- Αποφύγετε την επαφή με υγρά.
- Εάν το προϊόν υπερθερμανθεί, υποστεί ζημιά ή το καλώδιο ή το φιλς ρεύματος υποστεί ζημιά, διακόψτε τη χρήση του και επικοινωνήστε με την Plantronics.
- Εάν εκδηλωθεί δερματικός ερεθισμός μετά τη χρήση αυτού του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του και απευθυνθείτε στην Plantronics
- Η έκθεση σε υψηλές εντάσεις ήχου μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή σας. Παρ’

όλο που δεν είναι δυνατόν να καθορισθεί μία στάθμη έντασης που να είναι κατάλληλη για όλους, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το κινητό ή το ακουστικό σας ρυθμισμένο σε μεσαία ένταση και να αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε ήχους υψηλής έντασης. Όσο μεγαλύτερη είναι η ένταση, τόσο μικρότερος είναι ο χρόνος που απαιτείται μέχρις ότου επηρεαστεί δυσμενώς η ακοή σας. Θα διαπιστώσετε ότι η ένταση ήχου μπορεί να ποικίλλει, όταν χρησιμοποιείτε το ακουστικό με διάφορες συσκευές. Η συγκεκριμένη συσκευή που χρησιμοποιείτε και οι ρυθμίσεις της επηρεάζουν τη στάθμη του ήχου που ακούτε. Εάν αντιμετωπίσετε κάποια ενόχληση κατά την ακρόαση, θα πρέπει να διακόψετε την ακρόαση της συγκεκριμένης συσκευής μέσω του ακουστικού. Για να προστατεύσετε την ακοή σας, οι ειδικοί σε θέματα ακοής συστήνουν τα εξής:

1. Ρυθμίστε την ένταση σε χαμηλή στάθμη, προτού φορέσετε το ακουστικό στα αυτιά σας.
2. Περιορίστε το χρόνο που χρησιμοποιείτε το ακουστικό σε υψηλές εντάσεις.
3. Αποφύγετε να αυξάνετε την ένταση στο ακουστικό για να υπερκαλύψετε τον ήχο που προέρχεται από θορυβώδη περιβάλλοντα.
4. Μειώστε την ένταση εάν ο ήχος που παράγεται στο ακουστικό δεν σας επιτρέπει να ακούσετε τρίτα άτομα που σας μιλούν εκείνη τη στιγμή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ακουστικά και την στάθμη ακρόασης, επισκεφθείτε την τοποθεσία [plantronics.com/healthandsafety](https://www.plantronics.com/healthandsafety) στο Διαδίκτυο.

## **es**

### **Instrucciones de seguridad**

Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar el auricular y los accesorios de Plantronics. Guarde estas instrucciones para su posterior consulta. Deben seguirse estas instrucciones y avisos de seguridad básicos para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, así como daños personales y materiales.

### **⚠️ ADVERTENCIAS**

- Utilice **sólo** accesorios de Plantronics diseñados para este producto.
  - NIÑOS: No permita que los niños jueguen con el producto: las piezas pequeñas pueden provocar asfixia y los cables estrangulamiento.
  - No introduzca ningún objeto dentro del producto, ya que podría dañar los componentes internos o sufrir lesiones personales.
  - No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
  - Si el producto se sobrecalienta o resulta dañado, o bien si su cable o enchufe resulta dañado, deje de usar el producto y róngase en contacto con Plantronics.
  - Si sufre irritación en la piel después de utilizar este producto, interrumpa su uso y rón gase en contacto con Plantronics.
  - La exposición a niveles de volumen altos puede dañar el aparato auditivo. Aunque no hay un único ajuste de volumen apropiado para todo el mundo, siempre debería utilizar el auricular con un volumen moderado y evitar la exposición prolongada a niveles de volumen altos. Cuanto más alto esté el volumen, antes se verá afectada la capacidad auditiva. Es posible que experimente diferentes niveles de volumen cuando utilice el auricular con distintos dispositivos. El tipo de dispositivo que esté utilizando y los ajustes de éste pueden afectar al nivel del sonido. Si experimenta alguna molestia auditiva, deje de utilizar el dispositivo con este auricular. Para proteger el oído, algunos expertos recomiendan lo siguiente:
1. Baje el control de volumen antes de colocarse el auricular en el oído.
  2. Reduzca el tiempo que utiliza el auricular con un volumen alto.

- No suba el volumen para anular el ruido ambiental alto.
- Baje el volumen si el sonido del auricular le impide oír a la gente que habla cerca de usted. Visite [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety) si desea obtener más información sobre los auriculares.

## fi

### Turvallisuusohjeet

Lue seuraavat turvallisuusohjeet huolellisesti ennen Bluetooth®-kuulokkeen ja sen lisätarvikkeiden käyttämistä. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten. Käytettäessä Bluetooth-kuuloketta on noudatettava näitä yleisiä turvallisuusohjeita, jotta tulipalon, sähköiskun sekä henkilö- ja omaisuusvahinkojen riski vähenee.

#### ⚠️ VAROITUKSET

- Käytä Plantronicsin lisävarusteita, jotka on suunniteltu käytettäväksi tämän tuotteen kanssa.
- LAPSET. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Tuotteessa olevat pienet osat ja johdot voivat aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran.
- Älä työnnä esineitä laitteen sisään, sillä se saattaa vahingoittaa sinua tai laitteen sisällä olevia osia.
- Vältä laitteen pääsemistä kosketukseen nesteiden kanssa.
- Ota yhteys Plantronicsiin äläkä käytä laitetta, jos se ylikuumenee, sen liitin tai johto on vaurioitunut.
- Jos sinulla ilmenee ihoärsytystä, kun olet käyttänyt tätä laitetta, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys Plantronicsiin.
- Kuunteleminen kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Vaikka kaikki äänenvoimakkuudet eivät sovi kaikille, käytä kevytkuulokkeissa ja kuulokemikrofonissa aina kohtuullista äänenvoimakkuutta ja vältä kovan äänenvoimakkuuden pitkäaikaista käyttöä. Mitä korkeampi äänenvoimakkuus on, sitä lyhyemmässä ajassa kuulovaurio saattaa syntyä. Äänenvoimakkuus saattaa myös muuttua, kun kevytkuulokkeita tai kuulokemikrofonaa käytetään eri laitteiden kanssa. Käyttämäsi laite ja sen asetukset vaikuttavat kuulemaasi äänenvoimakkuuteen. Jos kuunteleminen tuntuu epämiellyttävältä, lopeta laitteen kuunteleminen kevytkuulokkeiden tai kuulokemikrofonin kautta. Noudata kuulonhuollon ammattilaisten seuraavia ohjeita kuulon suojaamisesta:

- Aseta äänenvoimakkuus alhaiseksi ennen kuulokkeiden asettamista korvilleisi.
- Älä käytä kuulokkeita tai kuulokemikrofonia korkealla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja kerrallaan.
- Älä yritä peittää ympäristömelua äänenvoimakkuutta lisäämällä.
- Laske äänenvoimakkuutta, jos kuulokkeista tai kuulokemikrofonista kuuluva ääni estää sinua kuulemasta lähellä olevien ihmisten puhetta. Lisätietoja kuulokkeista ja kuulosta on osoitteessa [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety).

## fr

### Instructions de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions de sécurité ci-après avant d'utiliser vos accessoires et votre produit Plantronics. Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Lorsque vous utilisez ce produit, vous devez prendre certaines précautions de base pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessure et pour éviter tout dommage matériel.

### ⚠️ AVERTISSEMENTS

- N'utilisez que les accessoires conçus pour ce produit.
  - ENFANTS Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ; ils risqueraient de s'étouffer avec les petites pièces et de s'étrangler avec les fils.
  - N'insérez rien à l'intérieur du produit car vous pourriez endommager des composants internes ou vous blesser.
  - Évitez le contact avec des substances liquides.
  - Cessez d'utiliser le produit et contactez Plantronics en cas de surchauffe, d'endommagement du cordon ou du connecteur.
  - En cas d'irritation de la peau, cessez d'utiliser ce produit et contactez Plantronics.
  - L'exposition à un volume sonore élevé peut endommager votre audition. Bien que les préférences de volume varient selon les utilisateurs, ne dépassez pas un niveau d'écoute modéré et évitez toute exposition prolongée à des volumes d'écoute élevés. Plus le niveau d'écoute est élevé, plus votre audition se dégrade rapidement. Il se peut que le niveau sonore varie lorsque vous utilisez l'oreillette avec différents appareils. Les paramètres de l'appareil que vous utilisez affectent le volume d'écoute. Si vous éprouvez de la gêne pendant l'écoute, n'utilisez pas le micro-casque/l'oreillette avec votre périphérique. Pour protéger votre audition, suivez les consignes des professionnels de l'audition ci-dessous :
- Réglez le contrôle du volume à une position basse avant de placer l'oreillette ou le micro-casque sur vos oreilles.
  - Évitez d'utiliser le micro-casque/l'oreillette à un niveau d'écoute élevé pendant une période prolongée.
  - N'augmentez pas le volume pour vous protéger des environnements bruyants.
  - Baissez le volume d'écoute du micro-casque/de l'oreillette lorsqu'il/elle vous empêche d'entendre les conversations des personnes qui vous entourent. Consultez le site [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety) pour obtenir de plus amples renseignements sur les écouteurs et l'audition.

## he

### הוראות בטיחות

הוראות בטיחות

קרא את הוראות הבטיחות הבאות לפני השימוש בדיבורית האישי ובאבורים של Plantronics. שמור הוראות אלה לשימוש בעתיד. יש למלא אמצעי זהירות וזהירות בסיסיים אלה כדי להפחית בסכנת שריפה, התחשמלות, פציעה ונזק לרכוש.

#### ⚠️ אזהרות

- השתמש באבורי Plantronics המיועדים עבור מוצר זה.
- ילדים. אף פעם אל תרשה לילדים לשחק עם המוצר - חלקים קטנים עלולים להוות סכנת חנק; כבלים עלולים לגרום חניקה.
- אל תכניס שום דבר למוצר היות שפעולה כזו עלול לגרום נזק לרכיבים פנימיים או לגרום לפציעה. מנע מגע עם נוזלים.
- הפסק את השימוש במוצר ופנה אל Plantronics אם המוצר מתחמם, ניזוק, או שיש לו כבל או תקע פגומים.
- חשיפה לעוצמת קול ברמה גבוהה עלולה לפגום בשמיעתך. אף על פי שאין הגדרת עוצמת קול הממתיימה לכולם, עליך להשתמש תמיד בדיבורית האישי או באוזניות כאשר עוצמת הקול מוגדרת לרמות בינוניות כדי למנוע חשיפה ממשכת לעוצמת קול ברמות גבוהות. ככל שעוצמת הקול חזקה יותר, כך יידרש זמן קצר יותר לפני שהיא עלולה להשפיע על שמיעתך. ייתכן שתתנסה ברמות צליל שונות בעת השימוש בדיבורית האישי או באוזניות עם התקנים שונים. ההתקן שבו אתה משתמש וההגדרות שלו משפיעות על רמת הצליל שתשמע. אם תתנסה בתחושת אי-נוחות בשימיה, עליך להפסיק להאזין להתקן באמצעות הדיבורית האישי או האוזניות. כדי להגן על שמיעתך, חלק ממומחי

השמיעה מציע כִּי:

1. לפני הרכבת הדיבורית האישיה או האוזניות, הגדר את בקרת עוצמת הקול לעוצמה חלשה.
2. תגביל את משך הזמן שבו אתה משתמש בדיבורית אישיה או באוזניות בעוצמת קול חזקה.
3. תימנע מהנברת העוצמה כדי לחסום סביבות העשירות.
4. החלף את עוצמת הקול אם הצליל הבוקע מהדיבורית האישיה או האוזניות מונע ממך לשמוע אשנים המדברים בממוך אליך. לקבלת מידע נוסף על דיבוריות אישיות ושמיעה, בקר באתר [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety).

אם תחשודידי בעור לאחר שימוש במוצר זה, הפסק את השימוש ופנה אל Plantronics.

## hr

### Sigurnosne upute

Prije korištenja Plantronics slušalica i opreme pročitajte sljedeća sigurnosne upute. Upute zadržite za buduću upotrebu. Treba poštivati ove osnovne mjere opreza kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i štete na imovini.

#### ⚠ UPOZORENJA

- Koristite samo dodatni pribor tvrtke Plantronics dizajniran za ovaj proizvod.
- DJECA. Nikad nemojte dozvoliti da se djeca igraju s proizvodom—mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje; kabeli mogu uzrokovati davljenje.
- Nemojte umetati ništa u proizvod jer to može dovesti do oštećenja unutarnjih dijelova ili se možete ozlijediti.
- Izbjegavajte kontakt s tekućinama.
- Ako se proizvod pregrije ili ima oštećen kabel ili utikač, prestanite ga koristiti i obratite se tvrtki Plantronics.
- Ako nakon korištenja uređaja osjetite nadražnost kože, prestanite ga koristiti i obratite se u tvrtku Plantronics.
- Izlaganje glasnim zvukovima može oštetiti sluh. Iako ne postoji jedna postavka zvuka koja bi ograničavala svima, slušalice bi uvijek trebali podestiti na umjerenu jačinu zvuka i trebali bi izbjegavati dugotrajnu izloženost glasnim zvukovima. Što je zvuk jači, potrebno je manje vremena da dođe do posljedica po sluh. Razine zvuka mogu biti različite kad koristite slušalice s različitim uređajima. Uređaj koji koristite i njegove postavke određuju jačinu zvuka. Ako vam zvuk nije ugodan, prestanite slušati uređaj putem slušalica. Kako biste zaštitili sluh, neki stručnjaci preporučuju da:
  1. Prije stavljanja slušalica kontrolu zvuka stavite u položaj za slabi zvuk.
  2. Ograničite vrijeme korištenja slušalica uz veliku jačinu zvuka.
  3. Izbjegavajte pojačavanje zvuka u svrhu blokiranja bučne okoline.
- Stišajte zvuk ako dok koristite slušalice ne možete čuti ljude koji govore u vašoj blizini. Na adresi [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety) možete potražiti više informacija o slušalicama i slušanju.

## hu

### Biztonsági előírások

Olvassa el az alábbi biztonsági előírásokat, mielőtt használna venni Plantronics fejhallgatót és tartozékait. Őrizz meg ezt az útmutatót. Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket: ez csökkentheti a tüzveszélyt, az áramütést, a személyi és tárgyi sérülések kialakulásának kockázatát.

#### ⚠ VIGYÁZAT

- Csak a kifejezetten ehhez a termékhez gyártott Plantronics tartozékokat használja.

- GYERMEKEK. Soha ne engedje a gyerekeknek, hogy játszanak a termékkel! A kisebb alkatrészek feloldás okozhatnak, a vezetékek a nyak köré tekeredhetnek.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a termékbe, mivel ez a belső alkatrészek és a hallásod sérülést okozhatja.
- Óvja a folyadékoktól.
- Ha a készülék túlmelegszik, a vezeték vagy a csatlakozója megsérül vagy az eszközt kár éri, ne használja tovább, és vegye fel a kapcsolatot a Plantronics képviselőjével.
- Se si verificano irritazioni delle pelle dopo l'utilizzo di questo prodotto, sospendere l'uso e contattare Plantronics.
- A nagy hangerő károsíthatja a felhasználó hallását. Bár nincs olyan egység hangerő-beállítás, amely mindenkinek megfelelő, a fejhallgató/mikrofonos fejhallgató mindig mérsékelt hangerőn használja, és ne használja huzamosabb ideig nagy hangerőn. Minél nagyobb a hangerő, annál rövidebb időn belül károsodhat a felhasználó hallása. A fejhallgató/mikrofonos fejhallgató eltérő eszközökkel eltérő hangerőn szólhat. A használt eszköz és beállításai befolyásolják a hallott hangerőt. Ha zavarja a hang, az eszközt ne hallgassa tovább a fejhallgatóval/mikrofonos fejhallgatóval. A hallás megóvása érdekében egyes szakemberek a következőt javasolják:
  1. Állítsa alacsonyra a hangerőt, mielőtt a fejhallgató/mikrofonos fejhallgatót a fülére helyezi.
  2. A fejhallgatót vagy mikrofonos fejhallgatót ne használja sokat nagy hangerőn.
  3. Ne növelje a hangerőt ahhoz, hogy elnyomja a külső zajokat.
  4. Csökkentse a hangerőt, ha a fejhallgatóból vagy mikrofonos fejhallgatóból érkező hangtól nem hallja a környezetében beszélő emberek hangját. A [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety) webhelyen további információt talál a fejhallgatókról és azok használatáról.

## it

### Informazioni sulla sicurezza

Leggere le seguenti informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare l'auricolare/cuffia e gli accessori Plantronics®. Conservare le seguenti istruzioni come riferimento futuro. È consigliabile attenersi a queste semplici precauzioni e avvisi di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o danni alle persone e ai beni.

#### ⚠ AVVISI

- Utilizzare solo accessori Plantronics progettati per questo prodotto.
- BAMBINI. Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto. Le parti di dimensioni ridotte possono rappresentare un pericolo di soffocamento; i cavi possono causare lo strangolamento.
- Non inserire componenti nel prodotto per evitare possibili danni personali o ai componenti interni.
- Evitare che i componenti entrino in contatto con sostanze liquide.
- Se il prodotto si surriscalda, è stato danneggiato o presenta un cavo o una presa non più integri, non utilizzarlo e contattare Plantronics.
- Ha a termék használatá után bőrirritáció lép fel, ne használja tovább, és lépjen kapcs latba a Plantronics céggel.
- L'esposizione a livelli di volume eccessivo potrebbe danneggiare l'udito. Sebbene non esista un'impostazione di volume appropriata per tutti, è sempre possibile impostare il volume degli auricolari o delle cuffie su livelli moderati, evitando volumi troppo elevati per periodi di tempo prolungati. Un volume troppo elevato può compromettere le capacità uditive in breve tempo. È possibile che vengano percepiti livelli acustici differenti quando si utilizza l'auricolare o il cuffie con dispositivi diversi. Il dispositivo utilizzato e le relative impostazioni possono influenzare il livello di volume percepito. Se si riscontrano disturbi dell'udito, interrompere l'ascolto dal dispositivo tramite l'auricolare o le cuffie. Per proteggere l'udito, alcuni esperti del settore consigliano di:

1. Impostare il controllo del volume a un livello basso prima di indossare l'auricolare o le cuffie.
2. Limitare il tempo di utilizzo degli auricolari o delle cuffie a un volume elevato.
3. Evitare di aumentare il volume per sovrastare i disturbi dell'ambiente circostante.
4. Abbassare il volume se il suono dell'auricolare o delle cuffie impedisce di sentire le conversazioni delle persone accanto a voi. Per ulteriori informazioni relative agli auricolari e all'udito, visitare il sito [Web plantronics.com/healthandsafety](http://Web.plantronics.com/healthandsafety).

## It

### Saugos instrukcijos

Prieš naudodamiesi „Plantronics“ ausinėmis ir priedais perskaitykite šias saugos instrukcijas. Pasilikite jas, kad vėliau galėtumėte perskaityti, jei prireiktų. Šių pagrindinių saugos priemonių ir įspėjimų reikia laikytis norint išvengti gaisro, elektros smūgio, žmonių sužalojimo ir turto apgadinimo rizikos.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAI

- Naudokite tik šiam gaminiui skirtus „Plantronics“ priedus.
  - VAIKAI Niekada neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu – mažomis dalimis galima užspringti; laidais galima pasismaugti.
  - Nieko nekiškite į gaminį arba įkroviklį, nes galite sugadinti vidinius komponentus arba susižaloti.
  - Saugokite nuo skysčių.
  - Jeigu gaminys perkaista, yra pažeistas arba pažeistas jo laidas ar kištukas, nebesinaudokite ir kreipkitės į „Plantronics“.
  - Jeigu pasinaudoję šiuo gaminiu patiriate odos sudirginimą, nebesinaudokite ir kreipkitės į „Plantronics“.
  - Didelis garsas gali pakenkti jūsų klausai. Nors nėra vienos garsumo nuostatos, kuri tiktytų kiekvienam, visada turite naudotis ausinėmis nustatę vidutinį garsumą, kad netektų ilgą laiką klausytis didelio garsumu. Kuo didesnis garsumas, tuo mažiau laiko reikia klausai pakenkti. Naudodami ausines su skirtingais įrenginiais girdėsite skirtingą garso lygį. Girdimas garso lygis priklauso nuo naudojamo įrenginio ir jo nuostatų. Jeigu pajuntate klausos diskomfortą, turite nustoti klausytis įrenginio per ausines. Kad apsaugotumėte klausą, kai kurie klausos ekspertai pataria:
1. Prieš išsidedant ausines nustatyti garsumo valdytuvą į nedidelio garsumo padėtį.
  2. Didelį garsumu per ausines klausytis neilgą laiką.
  3. Nedidinti garsumo norint nebegirdėti aplinkos triukšmo.
  4. Jeigu iš ausinių sklindantis garsas trukdo girdėti šalia kalbančius žmones, pritildyti jį. Daugiau informacijos apie ausines ir klausą skaitykite [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety).

## Iv

### Drošības norādījumi

Pirms Plantronics ausīņu un piederumu lietošanas, lūdz, izlasiet tālāk aprakstītos drošības norādījumus. Glabājiet šos norādījumus turpmākai atsaucēi. Lai novērstu aizdegšanās, elektrošoka un traumu risku, kā arī neradītu bojājumus citu personu īpašumam, jāievēro tālāk aprakstītie piesardzības pasākumi un brīdinājumi.

#### ⚠️ BRĪDINĀJUMI

- Izmantojiet tikai šim izstrādājumam paredzētos Plantronics piederumus.
- BĒRNI. Nekādā gadījumā nelaujiet bērniem rotāties ar izstrādājumu, jo viņi var norīt mazas daļas, savukārt vadi var radīt zņaugšanas risku.

- Neievietojiet izstrādājumā svešķermeņus, jo tādā veidā var tikt bojātas iekšējās daļas vai jūs varat gūt ievainojumus.
  - Uzmanieties, lai uz izstrādājuma nenokļūst šķidrums.
  - Ja izstrādājums pārkarst vai ir bojāts, vai arī ir bojāts tā vads vai kontaktspraudnis, vairs nelietojiet izstrādājumu un sazinieties ar uzņēmuma Plantronics darbinieku.
  - Ja pēc šī izstrādājuma lietošanas jūtat ādas kairinājumu, nelietojiet to un sazinieties ar uzņēmuma Plantronics darbinieku.
  - Iestatot augstu skaļuma līmeni, var izraisīt dzirdes traucējumus. Nav neviena skaļuma iestatījuma, kas būtu piemērots visiem, tomēr ieteicams vienmēr iestatīt ausīņām/ieaušiem vidēju skaļuma līmeni un izvairīties no ilgstošas klausīšanās ar augstu skaļuma līmeni. Jo augstāks ir skaļuma līmenis, jo mazāk laika nepieciešams, lai tiktu bojāta dzirde. Skaņas līmenis var atšķirties atkarībā no ierīces, kam izmantojat ausīņas/ieaušus. Dzirdamais skaļuma līmenis ir atkarīgs no izmantotās ierīces un tās iestatījumiem. Ja rodas dzirdes diskomforta sajūta, pārtrauciet ierīci lietot ausīņas//ieaušus. Lai aizsargātu dzirdi, ievērojiet tālāk minētos dzirdes speciālistu ieteikumus.
1. Pirms ausīņu/ieaušu lietošanas, iestatiet skaļuma vadīklu zemākajā pozīcijā .
  2. Ja iestatījāt augstu skaņas līmeni, ierobežojiet ausīņu/ieaušu lietošanas laiku.
  3. Ieteicams nepalielināt skaļuma līmeni, lai nedzirdētu apkārt dzirdamos trokšņus.
  4. Ja, klausoties ausīņas/ieaušus, nedzirdat, ko saka tuvumā esošās personas, pazeminiet skaļuma līmeni. Papildinformāciju par izstrādājumu un ietekmi uz dzirdi skatiet vietnē [plantronics.com/healthandsafety](http://plantronics.com/healthandsafety).

## pl

### Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem słuchawki Plantronics i akcesoriów należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa. Należy zachować te instrukcje, aby skorzystać z nich w przyszłości. Zastosowanie się do poniższych środków ostrożności i ostrzeżeń podczas korzystania ze słuchawki Bluetooth pozwoli zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała i zniszczenia własności.

#### ⚠️ OSTRZEŻENIA

- Należy używać tylko akcesoriów Plantronics przeznaczonych do tego produktu.
- DZIECI. Produkt nie jest przeznaczony do zabawy dla dzieci — istnieje niebezpieczeństwo zadławienia się niewielkimi częściami i uszkodzenia przewodami.
- Do produktu nie należy wkładać innych elementów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych części produktu lub obrażenia ciała.
- Unikać kontaktu z płynami.
- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z firmą Plantronics, jeżeli urządzenie przegrzeje się, zostało uszkodzone lub uszkodzone zostały przewód lub wtyczka.
- Jeżeli po użyciu tego produktu występuje podrażnienie skóry, należy zaprzestać korzystania z niego i skontaktować się z firmą Plantronics.
- Narażenie na dźwięk o wysokim poziomie głośności może powodować uszkodzenia słuchu. Mimo że nie istnieje jeden uniwersalny poziom głośności dla wszystkich użytkowników, należy zawsze wybierać umiarkowane ustawienia głośności słuchawki lub słuchawek nagłownych oraz unikać długotrwałego narażenia na dźwięk o wysokim poziomie głośności. Im większa głośność, tym mniej czasu potrzeba, aby powstało uszkodzenie słuchu. Poziom głośności może być różny w zależności od urządzenia, z którym wykorzystywana jest słuchawka/słuchawki. Używane urządzenia oraz jego ustawienia wpływają na odbierany poziom głośności. W przypadku wystąpienia dolegliwości lub bólu związanego ze słuchem, należy zaprzestać korzystania ze słuchawki lub słuchawek. W celu ochrony słuchu eksperci zalecają:

1. Zmniejsz głośność za pomocą regulacji poziomu głośności przed założeniem słuchawki lub słuchawek na uszy.
2. Ograniczenie czasu korzystania ze słuchawek z ustawionym wysokim poziomem głośności.
3. Unikanie ustawiania poziomu dźwięku w wysokości blokującej dźwięki z hałaśliwego otoczenia.
4. Zmniejszenia poziomu głośności w sytuacjach, gdy dźwięk ze słuchawki/słuchawek uniemożliwia dosłyszanie osób mówiących znajdujących się w pobliżu. Więcej informacji o słuchawkach i ochronie słuchu można znaleźć pod adresem [plantronics.com/healthandsafety](https://plantronics.com/healthandsafety).

pt

## Instruções de Segurança

Leia as seguintes informações de segurança antes de utilizar o auricular Plantronics e os seus acessórios. Guarde estas instruções para referência futura. Deverá seguir estas instruções básicas de segurança e avisos de modo a reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico, ferimentos a pessoas e danos materiais.

### ⚠ AVISOS

- Utilize apenas acessórios Plantronics desenhados para este produto.
  - CRIANÇAS. Nunca permita que as crianças brinquem com o produto - as peças pequenas podem constituir perigo de sufocamento.
  - Não desmonte nem incorpore nada no produto, pois tal poderá causar danos aos componentes internos ou causar ferimentos.
  - Evite o contacto com líquidos.
  - Interrompa a utilização do produto e contacte a Plantronics se o produto entrar em sobreaquecimento, estiver danificado ou apresentar danos no fio ou na ficha.
  - Se sofrer irritação cutânea após utilizar este produto, interrompa a utilização e contacte a Plantronics.
  - A exposição a volumes de som muito elevados poderá causar danos à sua audição. Embora não exista um nível sonoro adequado para todos os utilizadores, deverá usar o auricular ou auscultadores com o volume a níveis moderados, assim como evitar a exposição prolongada a volumes de som muito elevados. O tempo necessário para que a audição seja afectada diminui em função do próprio aumento do volume. O nível de som do auricular ou auscultadores poderá variar com os dispositivos. O dispositivo em utilização e as suas definições determinam o som ouvido. Se sentir desconforto durante a audição, deixe de utilizar o auricular ou auscultadores como dispositivo de audição. Eis as sugestões de alguns especialistas em audição:
1. Antes de colocar o auricular ou os auscultadores nos seus ouvidos, configure o controlo de volume numa posição baixa.
  2. Limite o período de tempo em que utiliza o auricular ou auscultadores a volumes de som muito elevados.
  3. Evite aumentar o volume para neutralizar o ruído exterior.
  4. Diminua o volume do auricular ou auscultadores se estes o impedirem de escutar as pessoas que o rodeiam. Visite [plantronics.com/healthandsafety](https://plantronics.com/healthandsafety) para mais informações acerca de auriculares e audição.

ro

## Instrucțiuni de siguranță

Citiți următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a folosi setul cu căști și accesoriile Plantronics. Păstrați instrucțiunile pentru o consultare ulterioară. Aceste precauții și avertismente de siguranță

elementare trebuie respectate pentru a reduce riscurile de incendii, electrocutare, vătămări personale și deteriorări de bunuri.

### ⚠ AVERTISMENTE

- Utilizați doar accesorii Plantronics create pentru acest produs.
  - COPII. Nu permiteți copiilor să se joace cu acest produs — există pericolul de înecare cu componentele mici; cablurile pot cauza strangularea.
  - Nu introduceți nici un obiect în produs, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea componentelor interne ale acestuia sau vătămarea dvs.
  - Evitați contactul cu lichide.
  - Încetați utilizarea și contactați Plantronics dacă produsul se supraîncălzește, a fost deteriorat sau dacă are un cablu sau conector defect.
  - Dacă suferiți o iritație a pielii după utilizarea acestui produs, opriți utilizarea și contactați Plantronics.
  - Expunerea la niveluri ridicate ale sunetului vă poate afecta auzul. Deși nu există o singură setare de volum potrivită pentru toată lumea, trebuie să utilizați întotdeauna căștile la un nivel moderat de volum și să evitați expunerea prelungită la niveluri ridicate ale sunetului. Cu cât nivelul volumului este mai ridicat, cu atât mai repede vă va fi afectat auzul. Puteți experimenta diverse niveluri de sunet atunci când utilizați casca sau căștile cu diverse dispozitive. Nivelul de sunet pe care îl auziți depinde de tipul de dispozitiv utilizat și de setările acestuia. Dacă nu vă simțiți confortabil, trebuie să încetați să mai ascultați dispozitivul cu ajutorul căștilor. Pentru a vă proteja auzul, experții în probleme de auz vă sugerează:
1. Să setați controlul volumului la un nivel inferior înainte de a pune casca sau căștile pe urechi.
  2. Să reduceți perioada de timp în care utilizați căștile la volum ridicat.
  3. Să evitați creșterea volumului pentru a bloca zgomotele din jur.
  4. Să reduceți volumul dacă sunetul din căști vă împiedică să auziți persoanele care vorbesc lângă dvs. Pentru informații suplimentare despre căști și auz, accesați [plantronics.com/healthandsafety](https://plantronics.com/healthandsafety).

ru

## Инструкции по безопасности

Перед использованием гарнитуры и аксессуаров Plantronics ознакомьтесь со следующей информацией по безопасности. Сохраните эти указания для последующего использования. Следующие меры предосторожности следует соблюдать для предотвращения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травмы и нанесения материального ущерба.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Используйте только предназначенные для данного устройства аксессуары Plantronics.
- ДЕТИ Не позволяйте детям играть с устройством, т.к. они могут проглотить мелкие части устройства, а игра с проводами может стать причиной удущения.
- Не вставляйте ничего в изделие, так как это может привести к повреждению внутренних компонентов изделия или к травме.
- Избегайте контакта устройства с жидкостями.
- Прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в компанию Plantronics, если изделие перегрелось, было повреждено или имеет поврежденный шнур или вилку.
- Если после использовании данного устройства появилось раздражение на коже, прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в компанию Plantronics

- Использование гарнитуры на больших уровнях громкости может привести к ухудшению слуха. Нет определенной настройки громкости, которая подходила бы всем, однако следует всегда настраивать громкость гарнитуры или наушников на средний уровень и избегать длительного воздействия на уши большой громкости. Чем больше громкость звука, тем быстрее это приведет к ухудшению слуха. При использовании гарнитуры или наушников с различными устройствами может потребоваться разная регулировка уровня звука. Громкость раздающегося звука зависит от используемого устройства и его настроек. Если вы испытываете дискомфорт следует прекратить использование этого устройства с гарнитурой или наушниками. Для защиты слуха специалисты рекомендуют следующее:

1. Уменьшите громкость звука, прежде чем включить гарнитуру или наушники.
2. Ограничить время использования гарнитуры или наушников на большой громкости.
3. Не стремитесь увеличивать громкость с целью заглушить окружающий шум.
4. Уменьшать громкость, если звук из наушников или гарнитуры мешает слышать речь окружающих людей. Для получения дополнительной информации по гарнитурам и правилам их использования посетите сайт [plantronics.com/healthandsafety](https://www.plantronics.com/healthandsafety).

## sk

### Pokyny týkajúce sa bezpečnosti

Pred používaním slúchadlovej súpravy a príslušenstva značky Plantronics si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny týkajúce sa bezpečnosti. Tieto pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti. Je nutné postupovať v súlade s nasledujúcimi základnými bezpečnostnými opatreniami a upozoreniami s cieľom znížiť riziko požiaru, záhsahu elektrickým prúdom, poranenia osôb a poškodenia majetku.

#### **⚠ OPOZORNENIA**

- Používajte iba príslušenstvo značky Plantronics určené pre tento výrobok.
- DETI. Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom – malé časti môžu predstavovať riziko udusenía akéle môžu spôsobiť úškrtenie.
- Do výrobku nič nevkładajte, pretože tým môžete spôsobiť poškodenie vnútorných súčastí, prípadne sa môžete zraníť.
- Zabráňte kontaktu s kvapalinami.
- Ak sa výrobok prehreje, dôjde k poškodeniu kábla alebo konektora, prestaňte výrobok používať a obráťte sa na spoločnosť Plantronics.
- Ak po použití tohto výrobku dôjde k podráždeniu pokožky, prestaňte výrobok používať a obráťte sa na spoločnosť Plantronics.
- Príliš vysoké úrovne hlasitosti môžu viesť k poškodeniu sluchu. Hoci neexistuje jednotné nastavenie zvuku, ktoré by bolo vhodné pre každého, pri používaní je vždy potrebné nastaviť slúchadlovú súpravu či slúchadlá na miernu hlasitosť a vyhýbať sa príliš dlhému počúvaniu hlasného zvuku. Čím je zvuk hlasnejší, tým skôr môže viesť k poškodeniu sluchu. Pri použití slúchadlovej súpravy či slúchadiel s rôznymi zariadeniami sa môžete stretnúť s rôznymi úrovňami hlasitosti zvuku. Používané zariadenie a jeho nastavenia ovplyvňujú hlasitosť počúvaného zvuku. V prípade problémov so sluchom prestaňte zariadenie počúvať prostredníctvom slúchadlovej súpravy alebo slúchadiel. S cieľom chrániť váš sluch niektorí odborní lekári odporúčajú:

1. Pred nasadením slúchadlovej súpravy alebo slúchadiel na uši najskôr nastavte ovládač zvuku na nízku úroveň.
2. Obmedzte čas používania slúchadlovej súpravy či slúchadiel pri vysokej hlasitosti.
3. Nezvyšujte hlasitosť preto, aby ste potlačili hluk z okolia.

4. Znížte hlasitosť, ak kvôli zvuku zo slúchadlovej súpravy či slúchadiel nepočujete rozprávanie ľudí okolo. Ďalšie informácie o slúchadlových súpravách v spojitosti so sluchom nájdete na lokalite [plantronics.com/healthandsafety](https://www.plantronics.com/healthandsafety).

## sl

### Varnostna navodila

Preden začnete uporabljati slušalkе in dodatno opremo Plantronics, preberite naslednja varnostna navodila. Navodila shranite za poznejšo uporabo. Upoštevajte osnovne varnostne ukrepe in opozorila, da omejite nevarnost požara, električnega udara, osebnih poškodb ali poškodovanja lastnine.

#### **⚠ OPOZORILA**

- Uporabljajte samo dodatno opremo Plantronics, ki je izdelana za ta izdelek.
- OTROCI. Ne dovolite, da bi se z izdelkom igrali otroci - majhni deli lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
- V izdelek ne vstavljajte ničesar, saj lahko poškodujete notranje komponente izdelka ali pa sebe.
- Preprečite stik s tekočinami.
- Če je izdelek pregret, poškodovan oziroma ima poškodovan kabel ali vtič, ga prenehajte uporabljati in se obrnite na podjetje Plantronics.
- Če pri uporabi izdelka opazite draženje kože, ga prenehajte uporabljati in se obrnite na družbo Plantronics.
- Izpostavljenost glasnemu zvoku lahko povzroči poškodbe sluha. Čeprav ne obstaja enotna nastavitve glasnosti, ki bi bila primerna za vse, priporočamo, da slušalkе uporabljate pri zmerni glasnosti in se izogibate dolgotrajni izpostavljenosti preglasnemu zvoku. Višja kot je glasnost, hitreje lahko pride do morebitnih poškodb sluha. Pri uporabi slušalk z različnimi napravami se lahko glasnost razlikuje. Na glasnost zvoka vpliva uporabljena naprava in njene nastavitve. Če postane poslušanje neprijetno, nehajte s poslušanjem naprave prek slušalk. Da bi zaščitili sluh, nekateri strokovnjaki predlagajo, da:

1. Znižate glasnost, preden slušalkе namestite na ušesa.
2. Omejite čas uporabe slušalk pri visoki glasnosti.
3. Ne zvišujete glasnosti, da bi preglasili hrupno okolico.
4. Znižate glasnost, če zaradi zvoka iz slušalk ne slišite ljudi, ki se pogovarjajo v vaši bližini. Več informacij o slušalkah in sluhu si oglejte na strani [plantronics.com/healthandsafety](https://www.plantronics.com/healthandsafety).

## sv

### Säkerhetsanvisningar

Läs följande säkerhetsanvisningar innan du använder Plantronics-headsetet och tillbehören. Spara anvisningarna för framtida behov. Du bör följa de här allmänna säkerhetsföreskrifterna och varningarna för att minska risken för brand, elektriska stötter, personskador och skador på egendom.

#### **⚠ VARNINGAR**

- Använd endast Plantronics-tillbehör som är utformade för den här produkten.
- BARN. Låt aldrig barn leka med produkten. Smådelarna kan utgöra en kvävningrisk och sladdarna en fara för strypning.
- Stoppa inte in något i enheten eftersom du då kan skada interna komponenter eller skadas själv.
- Undvik kontakt med vätska.
- Sluta använda produkten och kontakta Plantronics om produkten överhettas eller skadas eller om sladden eller kontakten skadas.

- Om din hud blir irriterad när du använder produkten avbryter du användningen och kontaktar Plantronics.
  - Hög ljudvolym kan leda till hörselskador. Även om det inte finns någon speciell volyminställning som passar alla bör du alltid ha volymen på måttlig nivå när du använder headsetet eller hörlurarna. Undvik även att utsätta dig för ljud med hög volym under längre tid. Ju högre volymen är, desto kortare tid krävs innan hörseln kan ta skada. Du kan uppleva att ljudvolymen varierar när du använder headsetet eller hörlurarna med olika enheter. Enheten och dess inställningarna påverkar den ljudvolym du upplever. Om du upplever hörselrelaterat obehag bör du avbryta användningen av headsetet eller hörlurarna när du använder enheten. Vissa experter på hörsel föreslår att du tänker på följande för att skydda dig mot hörselskador:
1. Ställ in volymreglaget på låg volym innan du placerar headsetet eller hörlurarna över öronen.
  2. Begränsa den tid du använder headsetet eller hörlurar på hög volym.
  3. Undvik att vrida upp volymen för att överrösta en bullrig omgivning.
  4. Vrid ned volymen om ljudet från headsetet eller hörlurarna är så pass högt att du inte kan höra när människor pratar nära dig. Se [plantronics.com/healthandsafety](https://www.plantronics.com/healthandsafety) om du vill ha mer information om headset och hörsel.

tr

## Güvenlik Talimatları

Plantronics kulaklığınızı ve aksesuarlarını kullanmaya başlamadan önce lütfen aşağıdaki güvenlik talimatlarını okuyun. Bu talimatları her zaman el altında bulundurun. Yangın, elektrik çarpması, yaralanma, mal ve mülk hasarı riskini azaltmak için bu temel güvenlik önlemleri ve uyarıları mutlaka dikkate alınmalıdır.

### ⚠ UYARILAR

- Yalnızca bu ürün için tasarlanmış Plantronics aksesuarlarını kullanın.
- ÇOCUKLAR. Çocukların ürünle oynamasına asla izin vermeyin; küçük parçalar solunum yollarını tıkayabilir; kabloları boğulma tehlikesi yaratabilir.
- Ürünün içine hiçbir şey sokmayın; aksi takdirde ürünün iç bileşenlerine zarar verebilir ya da kendinizi yaralayabilirsiniz.
- Ürünün sıvılarla temas etmemesine özen gösterin.
- Ürün aşırı derecede ısınır, ürünün kendisi ya da kablolarından veya fişlerinden biri hasar görürse, ürünü kullanmayın ve hemen Plantronics'e başvurun.
- Bu ürün cildinizde tahrişe yol açarsa, ürünü kullanmaya son verin ve Plantronics'e başvurun
- Yüksek sese maruz kalmak işitme duyunuza zarar verebilir. Herkese uygun tek bir ses seviyesi ayarı olamaz; bununla birlikte, kulaklığınızın sesini her zaman orta seviyelerde tutmaya dikkat edin ve uzun süre yüksek ses seviyelerine maruz kalmaktan kaçının. Ses ne kadar yüksekse, işitme duyunuz üzerindeki olumsuz etkileri de o kadar hızlı olur. Kulaklığınızı farklı cihazlarla kullanırken farklı ses seviyelerini uygun bulabilirsiniz. Kullandığımız cihaz ve bu cihazın ayarları işittiğiniz ses seviyesini etkiler. Bir işitme sorunu ya da rahatsızlık hissettiğiniz anda cihazı kulaklıkla dinlemekten vazgeçmelisiniz. İşitme duyunuzu korumanız için, bu konunun uzmanları genellikle şunları önerir:

1. Kulaklığı kulağınıza takmadan önce ses seviyesini düşük bir ayarda getirin.
2. Kulaklığı yüksek ses ayarında kullandığınız süreyi kısıtlın.
3. Çevredeki gürültüleri bastırma için kulaklığın sesini açma alışkanlığından vazgeçin.
4. Kulaklıktan gelen ses yakınınızdaki insanların konuşmalarını duymanızı engelliyorsa, kulaklığın sesini kısın. Kulaklıklar ve işitme konularında daha fazla bilgi için [plantronics.com/healthandsafety](https://www.plantronics.com/healthandsafety) adresini ziyaret edin.

en

### WEEE AND BATTERY DISPOSAL INFORMATION

Products labelled with the symbol of a crossed-out wheelee bin as shown below are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheelee bin denotes that waste electrical and electronic equipment and batteries must not be disposed with the remainder of non-separated household waste, but should instead be collected separately as prescribed by the local laws and regulations. For more detailed information, please refer to our website [plantronics.com](https://www.plantronics.com)

ar

هاندأ نيم وه امك بوطشم بلووم فوونص ةمالع اهبع نبالا تاجتملا نا بلع بوطشملا بلودملا فونصلا لدي . ةنيورتكللاو ةنيابرهك ةزهجأ به يقب عم ةنيورتكللاو ةنيابرهكلا ةزهجالا تاباقن نم صلختلا مدع بجى هن صنت امك لصفنم لكشب اهعمج بجى امنابو ، ةزرفملا ريغ ةيلزنملا تابافنلا ، ةبليصفتلا تامولعملل نم ديزمل . ةبلحملا ةمظنلاو نيناوقلا هبع [plantronics.com](https://www.plantronics.com) عقوم عجارم بجري

bg

### WEEE И БАТЕРИЯ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Продуктите, означени със символа на задраскан контейнер на кола, показан по-долу, представляват електрическо и електронно оборудване. Задрасканият контейнер на кола означава, че непотребното електрическо и електронно оборудване и батерии не трябва да се изхвърля с останалата част от неразделените битови отпадъци, а трябва да се събира отделно, както е предвидено от местното законодателство и нормативна уредба. За по-подробна информация посетете нашия уеб сайт [plantronics.com](https://www.plantronics.com)

cs

### INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S OEEZ A BATERIEMI

Výrobky označené níže uvedeným symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpadky patří do skupiny elektrických a elektronických zařízení. Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpadky připomíná, že odpad z elektrických a elektronických zařízení a baterie se nesmí vyhazovat spolu s ostatními neseparovaným odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně, v souladu s místními zákony a předpisy. Podrobnější informace získáte na našich webových stránkách [plantronics.com](https://www.plantronics.com)

de

### INFORMATIONEN ZUR WEEE- UND AKKUENTSORGUNG

Bei Produkten, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne (siehe Abbildung unten) gekennzeichnet sind, handelt es sich um Elektro- und Elektronikgeräte. Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte sowie Akkus nicht mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der örtlichen Gesetze und Bestimmungen separat gesammelt werden müssen. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website [plantronics.com](https://www.plantronics.com)



## el

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ WEEE ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ  
Οι συσκευές που είναι επισημασμένες με το σύμβολο του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων με ένα μεγάλο X μπροστά, όπως αυτό απεικονίζεται κατωτέρω, είναι ηλεκτρικοί και ηλεκτρονικός εξοπλισμός. Το σύμβολο του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων με ένα μεγάλο X μπροστά υποδηλώνει ότι ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολείμματα μη διαχωρισμένων οικιακών απορριμμάτων, αλλά αντίθετα θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά, όπως καθορίζεται από την κατά τόπου ισχύουσα νομοθεσία και τους κανονισμούς. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφθείτε την τοποθεσία μας στο Web, στη διεύθυνση [plantronics.com](http://plantronics.com).

## es

INFORMACIÓN SOBRE LA NORMATIVA PARA EL DESECHO DE RAEE Y BATERÍAS  
Los productos etiquetados con el símbolo del contenedor de basura tachado que se muestra a continuación son aparatos eléctricos y electrónicos. El contenedor de basura tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con el resto de residuos domésticos, sino que deben recogerse por separado conforme a las regulaciones y leyes locales. Si desea obtener información más detallada, consulte nuestra página Web [plantronics.com](http://plantronics.com)

## fi

SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN SEKÄ AKKUJEN HÄVITTÄMINEN  
Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty symbolilla, jossa on ylivedetty roskakori. Ylivedetyn roskakorin symboli osoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja ei saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava keräyspisteisiin paikallisten säästösten mukaan. Lisätietoja on verkkosivuiltamme osoitteessa [plantronics.com](http://plantronics.com)

## fr

DEEE ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE  
Les produits portant le symbole d'une poubelle à roulettes barrée, comme illustré ci-après, sont des équipements électriques et électroniques. Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques et les batteries ne peuvent pas être mis au rebut avec le reste des déchets ménagers, mais doivent être collectés séparément, conformément aux législations et réglementations locales en vigueur. Pour de plus amples informations, consultez notre site web à l'adresse : [plantronics.com](http://plantronics.com)

## he

WEEE ומידע על סילוק סוללמוצרים המצויים בסמל פח האשפה המחוק, כפי שמוצג במטה, הם ציוד חשמלי או אלקטרוני. פח האשפה המחוק מסמל כי אסור להשליך ציוד חשמלי ואלקטרוני וכן סוללות עם אשפה ביתית אחרת שאינה ממוינת, אלא שיש לאסוף אותו בנפרד כפי שנקבע בכללים ובחוקים המקומיים. עיין באתר [plantronics.com](http://plantronics.com) מידע נוסף, עיין באתר [plantronics.com](http://plantronics.com)



## hr

WEEE INFORMACIJE I INFORMACIJE O ODLAGANJU BATERIJA  
Proizvodi označeni simbolom prekrizane kante za smeće, kako je prikazano ispod, spadaju u električnu i elektroničku opremu (EEE). Prekrizana kanta za smeće znači da se otpadna električna i elektronička oprema i baterije ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom, nego se umjesto toga trebaju odložiti zasebno kako je propisano lokalnim zakonima i odredbama. Detaljnije informacije potražite na našoj web-stranici [plantronics.com](http://plantronics.com)

## hu

WEEE ÉS AZ AKKUMULÁTOR LESELEJTÉZÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ  
„Az áthúzott szemetessel jelzett termékek (lásd alább) elektromos és elektronikus berendezések. Az áthúzott szemetes jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések és az akkumulátorok nem kezelhetők válogatás nélküli háztartási hulladék gyanánt, hanem a helyi előírások és rendeletek értelmében külön gyűjtendő. További információért keresse fel weboldalunkat: [plantronics.com](http://plantronics.com)

## it

INFORMAZIONI SU WEEE E SMALTIMENTO DELLE BATTERIE  
I prodotti contrassegnati da un'etichetta con il simbolo di divieto su un bidone dell'immondizia, come illustrato di seguito, sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Tale simbolo di divieto indica che i rifiuti elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere smaltiti insieme ai comuni rifiuti domestici non differenziati, ma devono essere raccolti separatamente come prescritto dalle leggi e dalle normative locali. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al nostro sito [Web plantronics.com](http://Web.plantronics.com)

## lt

INFORMACIJA APIE WEEE IR MAITINIMO ELEMENTO ŠALINIMĄ  
Gaminiai, pažymėti perbraukto atliekų konteinerio su ratukais simboliu, kaip parodyta toliau, yra elektros ar elektroninės įrangos. Perbraukto atliekų konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad elektros ar elektroninės įrangos bei maitinimo elementų negalima išmesti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis; šias atliekas reikia surinkti atskirai, laikantis vietinių įstatymų ir taisyklių. Išsamesnės informacijos ieškote mūsų interneto svetainėje adresu [plantronics.com](http://plantronics.com)

## lv

INFORMĀCIJA PAR ELEKTRISKO/ELEKTRONISKO IEKĀRTU UN AKUMULĀTORU UTILIZĀCIJU  
Produkti, kas marķēti ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu, kā parādīts zemāk, ir elektriskās un elektroniskās iekārtas. Pārsvītrotā atkritumu tvertne nozīmē, ka no lietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, kā arī akumulatoriem nedrīkst atbrīvoties, utilizējot tos kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem; iekārtas un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi saskaņā ar vietējo pašvaldību normatīvajiem aktiem un noteikumiem. Papildinformāciju, lūdzu, skatiet tīmekļa vietnē [plantronics.com](http://plantronics.com)



## pl

### INFORMACJE NA TEMAT RECYKLINGU BATERII ORAZ ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO I UTYLIZACJI

Produkty oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, takim jak na poniższej ilustracji, stanowią sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie należy wyrzucać wraz z normalnymi, nieposegregowanymi odpadami gospodarstwa domowego. Taki sprzęt powinien być oddzielnie utylizowany zgodnie z lokalnym prawem i przepisami. Więcej szczegółowych informacji znajduje się na naszej stronie internetowej [plantronics.com](http://plantronics.com)

## pt

### WEEE E INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DE BATERIAS

Os produtos com uma etiqueta igual à apresentada em baixo (caixote do lixo com uma cruz sobreposta) são equipamento eléctrico e electrónico. O símbolo indica que o equipamento eléctrico e electrónico e baterias não deverá ser eliminado com os restantes resíduos domésticos; deverá antes ser recolhido individualmente, tal como regulamentado pela legislação local. Para obter informação mais detalhada, consulte o nosso Web site [plantronics.com](http://plantronics.com)

## ro

### INFORMAȚII DESPRE DEȘEURILE DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE ȘI DESPRE ELIMINAREA LA DEȘEURI A BATERIILOR

Produsele care au pe etichetă simbolul cu o pubeză tăiată cu o cruce, similar cu cel de mai jos, sunt echipamente electrice și electronice. Pubelea tăiată cu o cruce semnifică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice și bateriile nu trebuie îndepărtate împreună cu deșeurile menajere nesortate, ci trebuie colectate separat conform prevederilor legilor și reglementărilor locale. Pentru informații mai detaliate, consultați site-ul nostru [Web plantronics.com](http://Web plantronics.com)

## ru

### ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ, А ТАКЖЕ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Изделия, отмеченные значком зачеркнутого мусорного бака (см. рис. ниже), являются электрическим или электронным оборудованием. Значок зачеркнутого мусорного бака указывает на то, что использованное электрическое и электронное оборудование, а также элементы питания не должны утилизироваться вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Утилизация данного вида отходов должна производиться отдельно от других отходов, в соответствии с местным законодательством. Для получения дополнительной информации посетите наш сайт [plantronics.com](http://plantronics.com)

## sk

### INFORMÁCIE O WEEE A LIKVIDÁCII BATÉRIÍ

Výrobky označené symbolom prečiarknutého odpadového kontajnera na kolieskach, ako je zobrazené nižšie, sú elektrické a elektronické zariadenia. Prečiarknutý odpadový kontajner na kolieskach označuje, že odpadové elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať spolu s iným netriedeným domácim odpadom, ale musia sa zhromažďovať samostatne podľa ustanovení miestnych zákonov a predpisov. Podrobnejšie informácie nájdete na našej webovej stránke [plantronics.com](http://plantronics.com)



## sl

INFORMACIJE O ODLAGANJU ODPADNE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME TER BATERIJ  
Izdelki, ki so označeni s spodaj prikazanim simbolom prečrtanega koša, sodijo med električno in elektronsko opremo. Prečrtani koš označuje, da odpadne električne in elektronske opreme ter baterij ni dovoljeno odlagati z nerazvrščenimi gospodinjstskimi odpadki, ampak jih je treba zbirati ločeno v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi. Podrobnejše informacije si oglejte na naši spletni strani [plantronics.com](http://plantronics.com)

## sv

### INFORMATION OM WEEE OCH KASSERING AV BATTERIER

Produkter som är märkta med en överkorsad soptunna på hjul enligt nedan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan innebär att elektriskt och elektroniskt avfall och batterier inte får kasseras med osorterat hushållsavfall, utan ska samlas in separat enligt lokala lagar och förordningar. Mer detaljerad information finns på vår webbplats [plantronics.com](http://plantronics.com)

## tr

### WEEE VE PİL YÖNETMELİĞİ ATIK BİLGİLERİ

Aşağıdaki gibi, üzerine çarpi işareti çizilmiş bir çöp konteyneri simgesi olan ürünler elektrikli ve elektronik ekipmanlardır. Çarpi işareti konulmuş çöp konteyneri simgesi, elektrikli veya elektronik ekipman ve pil atıklarının, türlerine göre ayrılmamış diğer evsel atıklarla birlikte atılmamasını, bunun yerine, yerel yasa ve yönetmeliklerde belirtildiği gibi ayrı olarak toplanması ve atılması gerektiğini belirtir. Daha ayrıntılı bilgi için lütfen [plantronics.com](http://plantronics.com) adresindeki web sitemize bakın.



## Limited Warranty and Arbitration Agreement

### EN

Plantronics offers a two-year limited warranty on this product. In some countries you must register your product to receive warranty services. Please be aware that you may have other rights depending on the laws of the state or country where the product was purchased. We strongly advise you to keep your receipt of purchase in order to prove the date of purchase of this product. To register your product and for warranty terms and conditions, visit our web site at [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

### AE

تقدم Plantronics كفاًة محدودة لمدة سنتين على هذا المنتج. في بعض البلدان، يجب عليك تسجيل منتجك لكي تحصل على خدمات الكفاة. يرجى الملاحظة أنه قد يكون لديك حقوق أخرى بحسب قوانين الولاية والبلد حيث تم شراء المنتج. ننصحك بشدة أن تحتفظ بإصصال الشراء من أجل إثبات تاريخ شراء هذا المنتج. لتسجيل منتجك وللاطلاع على بنود الكفاة وشروطها، قم بزيارة موقع ويب على العنوان [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support)

### BG

Plantronics предлага двугодишна ограничена гаранция за този продукт. В някои страни е необходимо да регистрирате продукта си, за да получите гаранционни услуги. Отбележете, че е възможно да разполагате с други права, в зависимост от законите на щата и държавата, където сте закупили продукта. Настоятелно препоръчваме да запазите вашата касова бележка от покупката, за да докажете датата на покупка на този продукт. За регистрация на продукта и лицензионните правила и условия посетете нашия уеб сайт на [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

### CZ

Společnost Plantronics nabízí na tento produkt omezenou dvouletou záruku. V některých zemích je pro získání záručních služeb nutné produkt registrovat. Dle toho, ve které zemi byl produkt zakoupen, můžete mít jiná práva, která vyplývají ze zákonů dané země. Velmi doporučujeme ponechat si doklad o koupi, který slouží jako důkaz data nákupu produktu. Chcete-li registrovat produkt nebo nahlédnout do záruční smlouvy a podmínek, navštivte náš web na adrese [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

### DE

Plantronics gewährt eine auf 2 Jahre beschränkte Garantie für dieses Produkt. In einigen Ländern müssen Sie Ihr Produkt registrieren, um Garantieleistungen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass Sie möglicherweise andere Rechte haben, abhängig von den Bestimmungen der Staaten und Länder, in denen das Produkt erworben wurde. Heben Sie unbedingt die Kaufbescheinigung auf, damit Sie das Kaufdatum des Produkts nachweisen können. Um Ihr Produkt zu registrieren oder Garantieinformationen und -bedingungen anzuzeigen, gehen Sie auf [plantronics.de/support](http://plantronics.de/support).

### DK

Plantronics tilbyder to års begrænset garanti på dette produkt. I nogle lande skal du registrere dit produkt for at modtage garantien. Bemærk, at du muligvis har andre rettigheder afhængigt af lovgivningen i staten eller landet, hvor produktet blev købt. Vi opfordrer dig kraftigt til at beholde din købskvittering for at bevise købsdatoen for dette produkt. For at registrere dit produkt og for at se vilkår og betingelser for garantien, skal du besøge vores websted på [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

### EE

Plantronics pakub sellele tootele 2-aastast piiratud garantiid. Mõnedes riikides tuleb garantiiteenuste saamiseks toode registreerida. Pidage meeles, et sõltuvalt selle riigi ja regiooni seadusandlusest, kust Te toote ostsite, võivad Teile kehtida teistsugused õigused. Soovitame Teil tungivalt selle toote ostukuupäeva tõestamiseks ostutšekk alles hoida. Toote registreerimiseks ja garantiitingimustega tutvumiseks külastage meie veebisaiti [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

### ES

Plantronics ofrece una garantía limitada de dos años para este producto. En algunos países deberá registrar su producto para recibir los servicios de garantía. Tenga en cuenta que puede disfrutar de otros derechos en función de las leyes del estado y país donde adquirió el producto. Es altamente recomendable que conserve el recibo de compra para comprobar la fecha de compra de este producto. Para registrar su producto y conocer los términos y condiciones de la garantía, visite nuestro sitio web [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

### FI

Plantronics tarjoaa kahden vuoden rajoitetun takuun tälle tuotteelle. Joissakin maissa takuu- ja huoltopalveluiden saaminen vaatii tuotteen rekisteröimisen. Huomaa, että osa oikeuksista riippuu sen maan kansallisesta lainsäädännöstä, josta tuote on ostettu. Suosittelemme, että säilytät kuitenkin ostoksesiasi todistaaksesi tuotteen ostopäivän. Tuotteen rekisteröinnistä ja takuun käyttöohjeista saa lisätietoja osoitteesta [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

### FR

Plantronics offre une garantie limitée de deux ans sur ce produit. Dans certains pays, vous devez enregistrer votre produit pour bénéficier des services de garantie. Toutefois, vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier en fonction des lois en vigueur dans l'Etat et le pays dans lequel vous avez effectué votre achat. Nous vous conseillons de conserver votre reçu afin de prouver la date d'achat de ce produit. Pour enregistrer votre produit et consulter les conditions générales de garantie de Plantronics, rendez-vous notre site Web [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support) ou appelez le  **N° Indigo 0 825 025 99**

### GR

Η Plantronics καλύπτει το προϊόν αυτό με περιορισμένη εγγύηση διάρκειας δύο ετών. Σε ορισμένες χώρες, πρέπει να δηλώσετε το προϊόν σας προκειμένου να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης. Λάβετε υπόψη ότι μπορεί να έχετε άλλα δικαιώματα, ανάλογα με τους νόμους της πολιτείας και της χώρας όπου αγοράστηκε το προϊόν. Σας συνιστούμε ιδιαίτερα να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς, προκειμένου να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος. Για να δηλώσετε το προϊόν σας και για να δείτε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης, επισκεφτείτε την τοποθεσία μας στη διεύθυνση [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

### HU

A Plantronics kétéves korlátozott garanciát vállal erre a termékre. Egyes országokban a garanciális szolgáltatások igénybe vételéhez regisztrálnia kell a terméket. Ne feledje, hogy a vásárlás államának vagy országának hatályos jogszabályaitól függően egyéb jogai is lehetnek. Nyomatékosan ajánljuk, hogy a vásárlás dátumának bizonyításához tartsa meg a számlát. A termék regisztrálásához és a garanciális feltételek megtekintéséhez keresse fel webhelyünket: [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## IE

Plantronics offers a two-year limited warranty on this product. In some countries you must register your product to receive warranty services. Please be aware that you may have other rights depending on the laws of the state or country where the product was purchased. We strongly advise you to keep your receipt of purchase in order to prove the date of purchase of this product. To register your product and for warranty terms and conditions, visit our web site at [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## IL

Plantronics מציעה אחריות מוגבלת של שנתיים למוצר זה. בארצות מסוימות, עליך לרשום את המוצר כדי לקבל שירותים במסגרת האחריות. שים לב שיתכן שיש לך זכויות אחרות בהתאם לחוקים של המדינה או הארץ שבה המוצר נקנה. אנו ממליצים מאוד לשמור על קבלת הקנייה כדי להוכיח את מועד הרכישה של מוצר זה. כדי לרשום את המוצר שברשותך ולהצגת התנאים וההגבלות, בקר באתר [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support) בכתובת

## IT

Plantronics offre una garanzia limitata di due (2) anni su questo prodotto. In alcuni paesi è necessario registrare il prodotto per beneficiare dei servizi di garanzia. Nota: il consumatore potrebbe godere di altri diritti specifici a seconda della legge vigente nel paese d'acquisto. Si consiglia di conservare la ricevuta e come prova della data di acquisto del prodotto. Per registrare il prodotto e per conoscere i Termini e le condizioni della garanzia, visitare il nostro sito Web all'indirizzo [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## LT

„Plantronics“ šiam gaminiui suteikia dvejų metų ribotąją garantiją. Kai kuriose šalyse turite užregistruoti gaminį, jei norite gauti garantines paslaugas. Turėkite omenyje, kad, atsižvelgiant į šalies, kurioje gaminys buvo pirktas, teisės aktus, galite turėti ir kitų teisių. Griežtai patariame jums išsaugoti pirkimo čekį, kad galėtumėte įrodyti šio gaminio pirkimo datą. Norėdami užregistruoti gaminį ir susipažinti su garantijos nuostatomis ir sąlygomis, apsilankykite mūsų svetainėje [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## LV

Uzpņēmums Plantronics šim izstrādājumam nodrošina divu gadu neierobežoto garantiju. Dažās valstīs, lai saņemtu garantijas pakalpojumu, savs izstrādājums ir jāreģistrē. Lūdzu, ņemiet vērā, ka atkarībā no izstrādājuma iegādes valsts likumiem jums var būt arī citas tiesības. Ieteicams saglabāt pirkuma čeku, lai varētu pierādīt šī izstrādājuma iegādes datumu. Lai reģistrētu izstrādājumu un skatītu garantijas noteikumus un nosacījumus, apmeklējiet vietni [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## NL

Plantronics biedt twee (2) jaar beperkte garantie op dit product. In sommige landen moet u uw product registreren om aanspraak te maken op garantieservices. Mogelijk hebt u ook nog andere rechten, afhankelijk van de wetgeving van het land waar u het product hebt aangeschaft. We raden u ten zeerste aan uw aankoopbon te bewaren als bewijs van de aankoopdatum van dit product. Bezoek onze website op [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support) om uw product te registreren en de garantiebepalingen en -voorwaarden te lezen.

## NO

Plantronics tilbyr en to års begrenset garanti på dette produktet. I noen land må du registrere produktet ditt for å motta garanti-tjenester. Legg merke til at du kan ha andre rettigheter avhengig av lovene der produktet ble kjøpt. Vi anbefaler sterkt at du tar vare på kjøpskvitteringen for å kunne bevise kjøpsdatoen for dette produktet. Hvis du vil registrere produktet og lese vilkårene og betingelsene for garantien, kan du gå til nettstedet vårt på [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## PL

Firma Plantronics udziela dwuletniej ograniczonej gwarancji na ten produkt. W niektórych krajach dostępność usług gwarancyjnych uwarunkowana jest rejestracją produktu. W zależności od prawa obowiązującego w kraju i regionie, w którym zakupiono produkt, prawa użytkownika mogą się różnić. Zalecamy zachowanie dowodu zakupu jako potwierdzenia daty zakupu tego produktu. Aby zarejestrować produkt oraz zapoznać się z warunkami umowy gwarancyjnej, prosimy odwiedzić stronę: [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## PT

A Plantronics oferece uma garantia limitada de dois anos para este produto. Em alguns países, deve registar o seu produto para receber serviços de garantia. Note que poderá ter outros direitos dependendo da legislação em vigor no estado ou país onde o produto foi adquirido. Aconselha-mo-lo a guardar o talão de compra, comprovativo da data de aquisição deste produto. Para registar o seu produto e consultar os termos e condições da garantia, visite o nosso site em [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## RO

Plantronics oferă o garanție limitată de doi ani pentru acest produs. În unele țări trebuie să vă înregistrați produsul pentru a primi servicii sub garanție. Rețineți că puteți avea alte drepturi în funcție de legile din statul sau țara din care a fost achiziționat produsul. Vă sfătuim să păstrați chitanța de achiziție pentru a dovedi data achiziției acestui produs. Pentru a vă înregistra produsul și pentru termenii și condițiile de garanție, vizitați site-ul nostru web la [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## RU

На данный продукт Plantronics дает ограниченную гарантию сроком на два (2) года. В некоторых странах для получения гарантийного обслуживания необходимо зарегистрировать покупку. Имейте в виду, что в зависимости от положений законодательства региона и страны, где товар был приобретен, ваши права могут отличаться. Мы настоятельно рекомендуем сохранять чек, полученный при покупке, чтобы иметь возможность подтвердить дату покупки товара. Чтобы зарегистрировать свою покупку и узнать условия гарантии, посетите наш сайт по адресу [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## SE

Plantronics erbjuder en begränsad garanti på två (2) år för denna produkt. I vissa länder måste du registrera din produkt för att få tillgång till garantitjänsterna. Var medveten om att du kan ha andra lagstadgade rättigheter beroende på den stat och det land där produkten inköptes. Vi rekommenderar att du behåller inköpskvittot för att kunna bevisa inköpsdatumet för produkten. För registrering av din produkt och information om garantivillkor, besök vår webbplats på [plantronics.com/support](http://plantronics.com/support).

## SI

Družba Plantronics nudi dvoletno omejeno garancijo za ta izdelek. V nekaterih državah morate registrirati izdelek, da si zagotovite garancijske storitve. Poleg tega vam glede na zakonodajo države, v kateri ste izdelek kupili, lahko pripadajo tudi druge pravice. Priporočamo, da obdržite potrdilo o nakupu, s katerim boste lahko dokazali datum nakupa izdelka. Če želite registrirati izdelek ter si ogledati garancijske pogoje in določila, obiščite našo spletno stran na naslovu [plantronics.com/support](https://plantronics.com/support).

## SK

Spoločnosť Plantronics poskytuje na tento výrobok obmedzenú záruku dva roky. V niektorých krajinách je potrebné výrobok zaregistrovať, aby ste mali nárok na využívanie záručných služieb. Upozorňujeme, že v závislosti od zákonov platných v štáte alebo krajine, v ktorej ste výrobok zakúpili, môžete mať iné práva. Dôrazne vám odporúčame odložiť si doklad o kúpe, ktorý slúži na potvrdenie dátumu zakúpenia tohto výrobku. Svoj výrobok môžete zaregistrovať na našej webovej stránke [plantronics.com/support](https://plantronics.com/support), na ktorej nájdete aj platné záručné podmienky.

## TR

Plantronics bu ürün için iki yıllık sınırlı bir garanti sunar. Belirli ülkelerde garanti hizmetlerinden yararlanmak için ürününüzü kaydettirmeniz gerekir. Lütfen ürünün satın alındığı eyalet veya ülkenin kanunlarına bağlı olarak başka haklarınızın bulunabileceğini unutmayın. Ürünü satın aldığınız tarihi kanıtlayabilmeniz için satın alma belgesini mutlaka saklamanızı öneririz. Ürününüzü kaydettirmek ve garanti şartları ve koşullarını görmek için [plantronics.com/support](https://plantronics.com/support) adresini ziyaret edin.

## NEED MORE HELP?

[plantronics.com/support](http://plantronics.com/support)

### **Plantronics, Inc.**

345 Encinal Street  
Santa Cruz, CA 95060  
United States

### **Plantronics BV**

South Point Building C  
Scorpius 140  
2132 LR Hoofddorp  
Netherlands



Recyclable where  
facilities exist



EEE Yönetmeliğine Uygundur

©2014 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics and  
EncorePro are trademarks or registered trademarks of  
Plantronics, Inc. All other trademarks are the property of  
their respective owners

US Patents 5,259,780 and Patents Pending

200300-02 (03.14)



---

**plantronics®**